

SINCLAIR

KLIMATIZAČNÍ TECHNIKA

NÁVOD K OBSLUZE

CFO-12E
CFO-20E

ODVLHČOVAČE

Před uvedením jednotky do provozu
si pečlivě přečtěte tento návod.



ODVLHČOVAČE SINCLAIR

Důležité informace

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)



Uvedený symbol na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamená, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech, kde budou přijata zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (firemní a podnikové použití)

Pro správnou likvidaci elektrických a elektronických zařízení si vyžádejte podrobné informace u Vašeho prodejce nebo dodavatele.

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Výše uvedený symbol je platný pouze v zemích Evropské unie. Pro správnou likvidaci elektrických a elektronických zařízení si vyžádejte podrobné informace u Vašich úřadů nebo prodejce zařízení

Obsah

Popis	Vlastnosti	2
	Technické údaje	3
	Princip funkce	4
	Popis odvlhčovače	5
Provoz	Použití	6
	Ovládací panel	7
	Odvod vody	8
Údržba	Péče o odvlhčovač	10
	Uložení odvlhčovače	10
	Pokyny pro bezpečný provoz	11
	Řešení potíží	11
Doda- tek	Schéma zapojení	13

- Děkujeme Vám, že jste si zakoupili toto zařízení. Před použitím zařízení si pečlivě přečtete tento návod a pak si jej dobře uschovejte pro budoucí použití.

Popis

● Vlastnosti

Vysoký výkon odvlhčování

S využitím výhod principu chlazení odstraňuje odvlhčovač ze vzduchu účinně část vlhkosti, aby se snížila vlhkost v místnosti a vzduch uvnitř byl udržován suchý a příjemný.

Tichý provoz

Pracuje-li odvlhčovač v tichém režimu, je jeho hlučnost velmi nízká a neruší ticho v místnosti.

Ochrana životního prostředí

Odvlhčovač nepoužívá chladivo na bázi CFC a přispívá tak k ochraně před znečištěním životního prostředí.

Sušení prádla

Odvlhčovač dokáže rychle vysoušet prádlo. Může tak zabránit navlhnutí a plesnivění prádla a nábytku v deštivém období.

Nádrž na vodu s velkým objemem

Nádrž na zkondenzovanou vodu má objem 6 litrů. Sníží se tak nutnost častého vylévání vody.

Úspora energie

Zařízení má nízkou spotřebu energie.

Popis

● Technické údaje

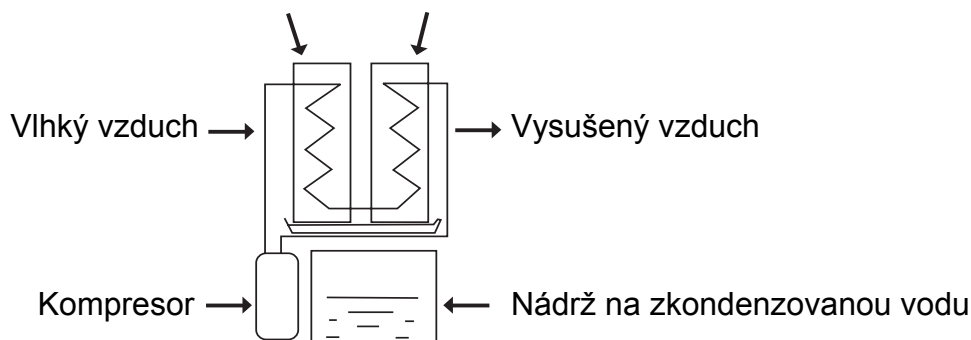
Model	CFO-12E	CFO-20E
Napájení	220–230 V, 50 Hz	
Výkon odvlhčování	12 l/den	20 l/den
Příkon	220 W	400 W
Objem nádrže na vodu	6 l (automatické zastavení při zaplnění asi na 5,5 l)	
Hmotnost	12,5 kg	14 kg
Rozměry (v×š×h)	545×380×261,5 mm	

- Výkon odvlhčování je hodnota naměřená při trvalém provozu odvlhčovače v místnosti při teplotě 30 °C a relativní vlhkosti 80 %.
- Množství zkondenzované vody je uvedeno v litrech za den (24 hodin).
- Parametry mohou být z důvodu dalšího vylepšení přístroje bez upozornění změněny. Aktuální údaje jsou na štítku jmenovitých hodnot zařízení.
- Provozní teplota je v rozmezí 2 až 38 °C. Je-li teplota v místnosti mimo tento rozsah, nemůže zařízení normálně pracovat.
- Maximální výkon odvlhčování je při teplotě 35 °C DB/26 °C WB.

Popis

● Princip funkce

Jednotka pro ochlazení vzduchu Jednotka pro opětovné ohřátí vzduchu



1. Zařízení nasává vzduch z místnosti, ochlazuje jej v chladicí jednotce a sráží vlhkost ze vzduchu na kapky vody.
2. Kapky vody stékají do nádrže na zkondenzovanou vodu.
3. Vysušený vzduch se znovu ohřeje v ohřívací jednotce a vyfukuje ze zařízení.

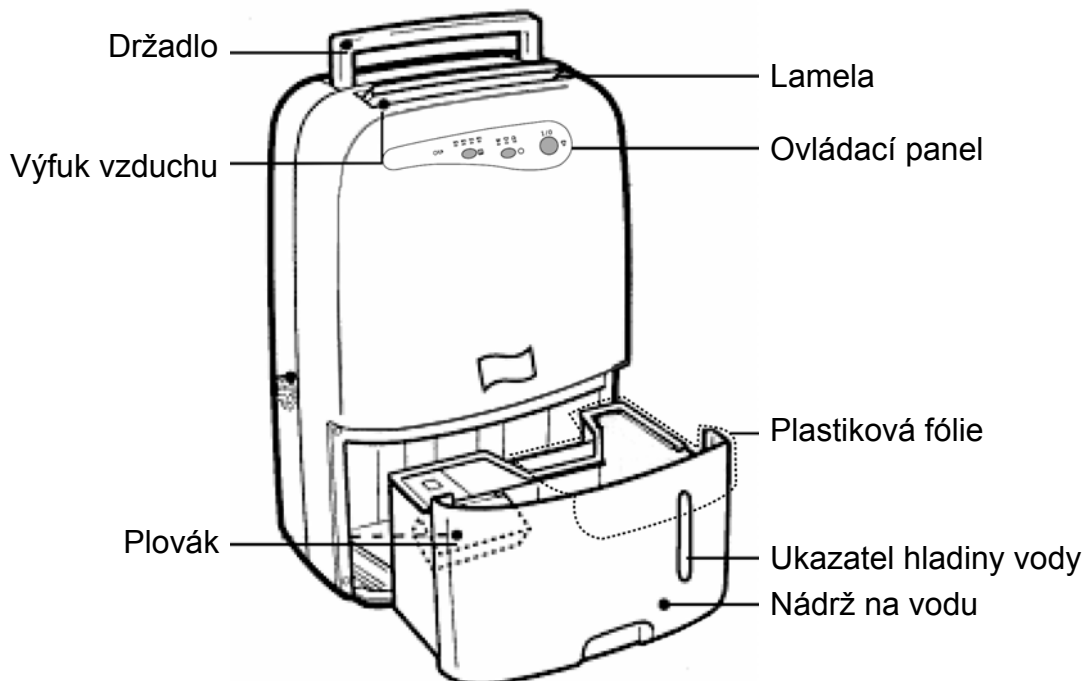
Kroky 1, 2 a 3 se opakují, aby se z místnosti odstranila vlhkost.

- Po průchodu vzduchu ohřívací jednotkou se jeho teplota o něco zvýší a tím se zvýší také teplota v místnosti. Jde o normální jev.

Popis

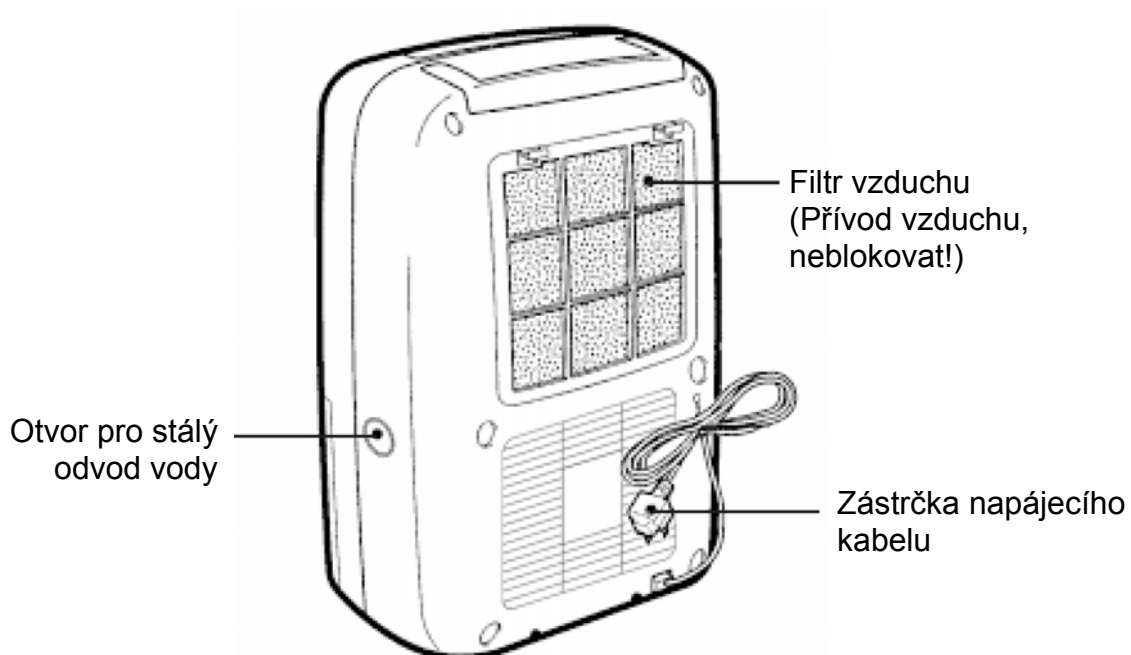
● Popis odvlhčovače

Pohled zepředu



Poznámka: Před použitím odstraňte plastickou fólii.

Pohled zezadu

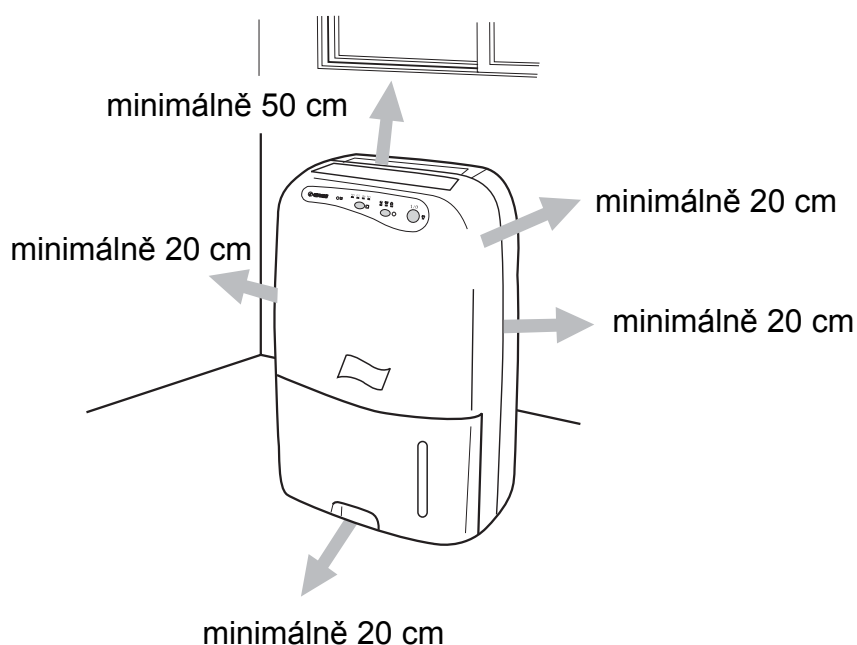


Provoz

● Použití

1. Připojte zástrčku napájecího kabelu do elektrické zásuvky.
2. Otevřete rukou lamelu.
3. Stiskněte tlačítko napájení (1/0).
4. Vyberte režim provozu nebo nechte zařízení pracovat ve výchozím režimu.
5. Stiskněte znovu tlačítko napájení (1/0), abyste zařízení vypnuli.

Dbejte na to, aby byl kolem zařízení během provozu dostatečně velký volný prostor.

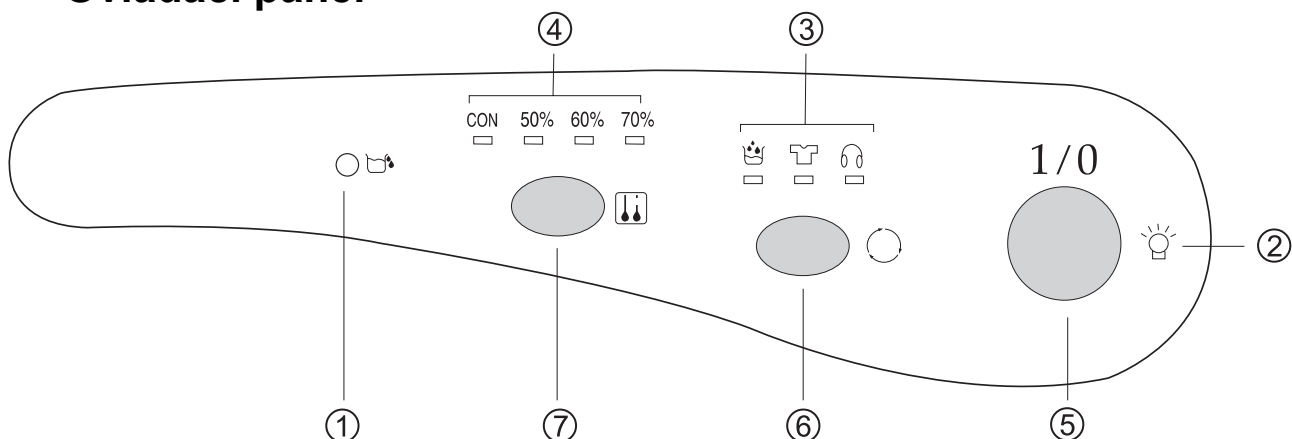


Poznámka:

Před přemístěním zařízení nejprve vypněte a vylijte z něj vodu. Nenaklánějte zařízení o více než 30°.

Provoz

● Ovládací panel



Indikátory

1. Indikátor zaplnění nádrže

Svítí, když je nádrž na vodu plná nebo je vložena nesprávně. Vylijte z nádrže vodu a zkontrolujte, zda je vložena správně.

2. Indikátor Napájení

Svítí, když je jednotka připojena.

3. Indikátory režimu

Indikují aktuální režim provozu: „“ Odvlhčování, „“ Sušení prádla a „“ Tichý provoz“.

4. Indikátory vlhkosti





Udávají aktuálně nastavenou vlhkost 50%, 60% nebo 70%. Při nastavení „CON“ bude zařízení pracovat stále.

Funkce tlačítek

5. Tlačítko „1/0“

Jedním stisknutím se zařízení zapne, dalším stisknutím vypne.

6. Tlačítko „“

Při každém stisknutí tlačítka se režim provozu přepíná mezi „“ Odvlhčování, „“ Sušení prádla a „“ Tichý provoz“. Aktuální režim indikuje svítící indikátor. Výchozí režim je Odvlhčování. Je-li teplota v místnosti vyšší než 35 °C, aktivuje se ochrana zařízení a zařízení může pracovat jen v režimu „Sušení prádla“. Stisknutí tlačítka „“ je neúčinné.

7. Tlačítko „“

Stisknutím tlačítka se nastavuje požadovaná vlhkost v místnosti. Lze nastavit „50%“, „60%“, „70%“ nebo trvalý chod zařízení „CON“. Po snížení relativní vlhkosti v místnosti pod nastavenou hodnotu se chod zařízení automaticky zastaví.

Provoz

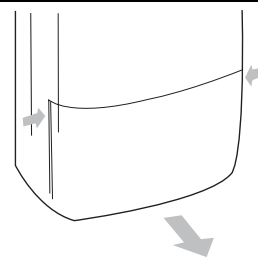
● Odvod vody

Když se nádrž na zkondenzovanou vodu zaplní (asi 5,5 litru), začne blikat indikátor „☼“, který upozorňuje uživatele na tento stav, a chod zařízení se automaticky zastaví.

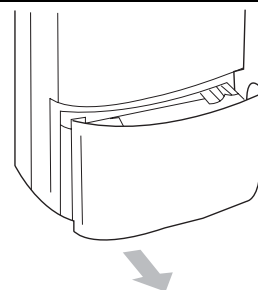
Postup vylití vody z nádrže

1. Vyjměte nádrž na vodu.

Zatlačte oběma rukama lehce na boky nádrže a vytáhněte nádrž opatrně ven.



2. Uchopte držadlo, vyjměte nádrž a vylijte ji.



Poznámky k odvodu vody

- Neodstraňujte z plováku bublinkový obal, abyste zabránili vytečení vody z nádrže a poškození nábytku nebo jiného vybavení domácnosti. Mohlo by to způsobit také úraz elektrickým proudem nebo zkrat.
- Je-li nádrž na vodu špinavá, umyjte ji studenou nebo vlažnou vodou. Pro čištění nepoužívejte čističe, houby na drhnutí nádobí, prachovky napuštěné chemikáliemi, benzín, benzen, ředidlo nebo jiná rozpouštědla, protože by mohly nádrž poškrábat nebo poškodit a způsobit tím unikání vody.
- Když dáváte nádrž nazpět, zatlačte ji oběma rukama pevně na místo. Není-li nádrž správně umístěna, aktivuje se senzor zaplnění nádrže a zařízení nebude pracovat. Zkontrolujte, zda jsou k nádrži pevně připojeny chrániče. Pokud nejsou, bude obtížnější nádrž vytáhnout.
- Před vyjmutím nádrže počkejte alespoň 30 minut, abyste zabránili stečení vody, která je dosud v chladicí jednotce, na šasi zařízení. (Pokud voda vyteče, vysušte ji.)

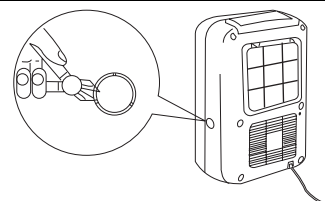
Provoz

Stálý odvod vody

Zařízení má vývod pro stálý odvod vody. Pomocí komerčně dodávané hadice (s vnitřním průměrem 15 mm) lze vodu za zařízení trvale odvádět tímto vývodem ven. Před montáží hadice zařízení vždy nejprve vypněte a pak odpojte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky.

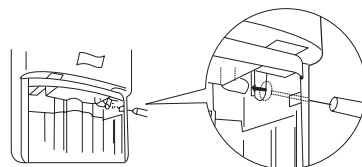
1. Vyměňte nádrž na vodu a vytvořte otvor pro stálý odvod vody.

Pro vytvoření otvoru pro stálý odvod vody na boku zařízení použijte štípací kleště nebo podobný nástroj.



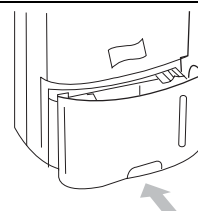
2. Prostrčte hadici otvorem pro odvod vody.

Protáhněte komerčně dodávanou hadici (s vnitřním průměrem 15 mm) přes otvor pro odvod vody a nasuňte ji pevně na vývod odtoku vody uvnitř jednotky. Zkontrolujte, zda neuniká voda. Odtoková hadice nesmí být ve vyšší výšce než je výška otvoru pro odtok vody a také nesmí být ucpaná, aby bylo možné odvádět dobře vodu.



3. Zasuňte nádrž na vodu zpět na původní místo.

Pravidelně kontrolujte, zda je hadice dobře připojena a zda není ucpaná.



Údržba

● Péče o odvlhčovač

Čištění vzduchového filtru

Vzduchový filtr je třeba čistit přibližně jednou za dva týdny. Před čištěním zařízení vypněte. Vyjměte vzduchový filtr a pak přejíždějte hubicí vysavače lehce nad povrchem filtru, abyste odstranili nečistoty. Je-li vzduchový filtr velmi špinavý, omyjte jej čistou vodou a neutrálním čisticím prostředkem a nechejte jej důkladně vyschnout. Nasadte vzduchový filtr nazpět.

● Uložení odvlhčovače

Když se zařízení nebude dlouho používat

1. Smotejte napájecí kabel a uložte jej do držáku.
2. Vylijte vodu z nádrže a pečlivě vysušte utěrkou všechny kapky vody.
3. Vyčistěte vzduchový filtr.
4. Uložte zařízení.
Zakryjte zařízení na ochranu před prachem a uložte je ve vzpřímené poloze na chladném a suchém místě.

● Pokyny pro bezpečný provoz

Při používání jednotky dodržujte následující bezpečnostní pokyny:

1. Pracuje-li zařízení v režimu „Sušení prádla“, dejte je do přiměřené vzdálenosti od prádla a zajistěte, aby na ně nekapala voda.
2. Odpojte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky, pokud chcete zařízení očistit nebo pokud je nebudete dlouhou dobu používat.
3. Neumývejte zařízení vodou a nedávejte je blízko vody, výbušnin nebo hořlavin.
4. Nedávejte zařízení blízko topných zařízení nebo hořlavých a nebezpečných předmětů.
5. Nikdy nestrkejte prsty nebo jiné předměty do otvorů přívodu nebo výfuku vzduchu.
6. Nesedejte ani nestoupejte na zařízení.
7. Vylévejte včas zkondenzovanou vodu z nádrže.
8. Nepoužívejte odvlhčovač v malých uzavřených prostorech, jinak může dojít k požáru.
9. Nepoužívejte zařízení pro zvláštní účely, například při skladování potravin, uměleckých předmětů nebo vědeckých materiálů.
10. Nainstalujte odtokovou hadici se sklonem směrem dolů, aby mohla zkondenzovaná voda dobře odtékat.
11. Je-li napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, autorizovaným servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo možnému nebezpečí při neodborné opravě.

Údržba

● Řešení potíží

Nastane-li některá z níže uvedených situací, pokuste se odstranit problém podle níže uvedených pokynů. Můžete tak ušetřit svůj čas i peníze.

Problém	Příčina	Náprava
Zařízení nepracuje.	Je odpojen napájecí kabel?	Připojte napájecí kabel do zásuvky.
	Bliká indikátor „☹“? (Plná nebo špatně zasunutá nádrž.)	Vylijte vodu z nádrže a zasuňte ji správně na místo.
	Je teplota v místnosti vyšší než 38 °C nebo nižší než 2 °C?	Je aktivována ochrana zařízení a zařízení nelze v takovém prostředí spustit (v takovém případě zařízení nepoužívejte).
Funkce odvlhčování nefunguje.	Je zanesený vzduchový filtr?	Vyčistěte vzduchový filtr podle pokynů v části „Péče o odvlhčovač“.
	Je přívod nebo výfuk vzduchu zablokovaný?	Odstraňte překážky bránící proudění vzduchu.
Nevyfukuje se žádný vzduch.	Je zanesený vzduchový filtr?	Vyčistěte vzduchový filtr podle pokynů v části „Péče o odvlhčovač“.
Provoz je hlučný.	Bylo zařízení špatně nainstalováno, je nakloněné nebo nestabilní?	Umístěte zařízení na stabilní pevný povrch. V případě potřeby můžete zařízení podložit vhodnou tlumicí podložkou.
	Je zanesený vzduchový filtr?	Vyčistěte vzduchový filtr podle pokynů v části „Péče o odvlhčovač“.

- Pokud se výše uvedené problémy nepodaří vyřešit podle příslušných pokynů nebo nastane jiná závada, kontaktujte autorizované servisní středisko.

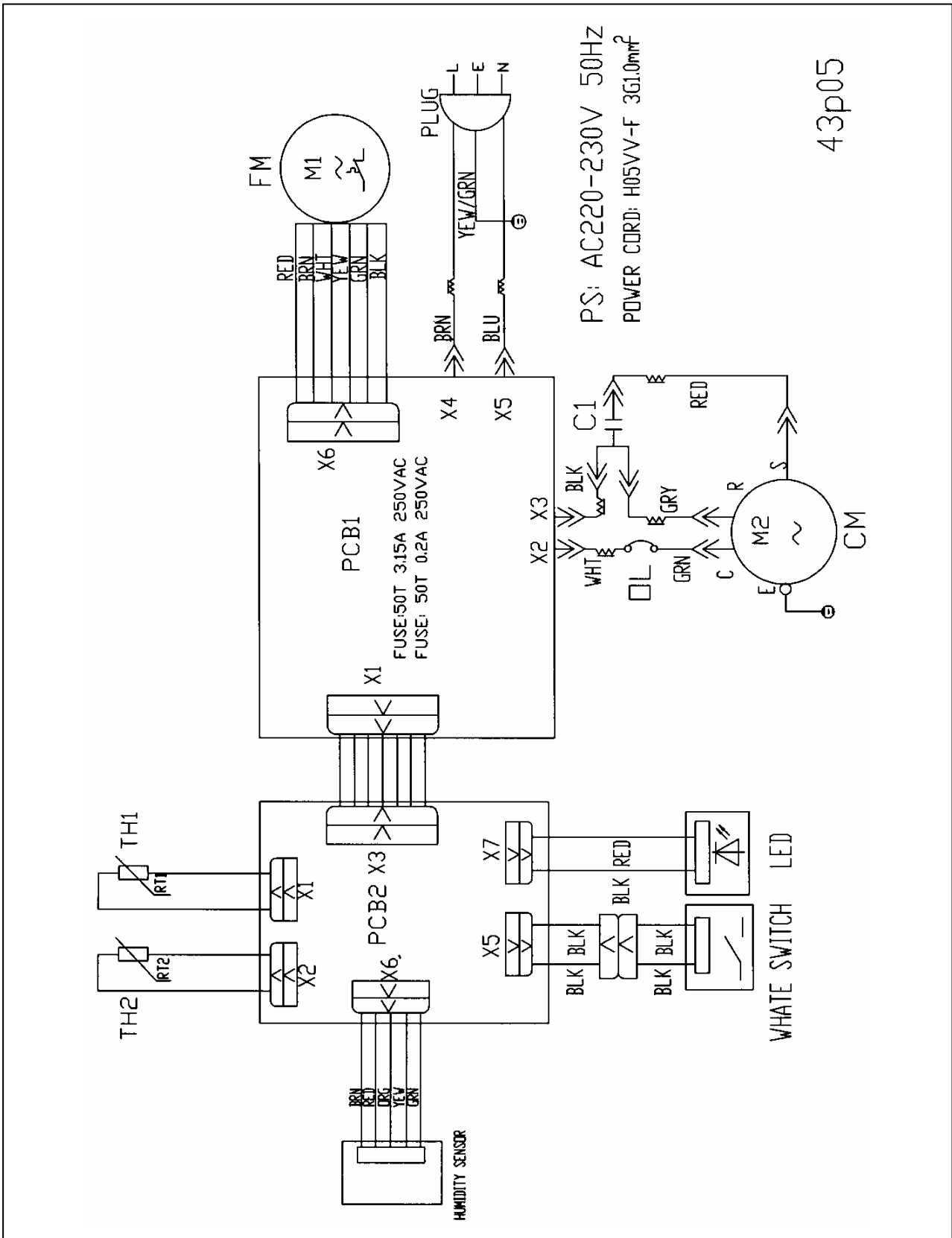
Údržba

Následující příznaky nesignalizují závadu.

Příznak	Příčina
Během používání se náhle zvýší provozní hluk.	Provozní hluk se zvýší při zapnutí kompresoru.
Vlhkost neklesá.	Je místnost pro zařízení příliš velká? Jsou okna a dveře často otevírány a zavírány? Je v místnosti nějaké zařízení, například petrolejová kamna, které vytváří páru?
Odvlhčování je jen slabé nebo vůbec neprobíhá.	Tato situace nastává, když je teplota nebo vlhkost v místnosti příliš nízká.
Při prvním použití zařízení vyfukovaný vzduch páchne.	Při náhlém zvýšení teploty výměníku může být chvíli vyfukován vzduch s neobvyklým zápachem.
Je slyšet ozvěna hluku zařízení.	Ozvěna se může projevit při použití zařízení v místnosti s dřevěnou podlahou nebo v malé místnosti.
Při spuštění zařízení nebo změně režimu provozu je ze zařízení slyšet neobvyklý zvuk.	Zvuk může vydávat chladio, dokud se neustálí jeho oběh.
Na nádrži pro vodu jsou nějaké skvrny.	Je to zbytek vody použité pro test odvlhčování při výrobě. Nejde o žádný problém.
Zařízení pracuje jen režimu „Sušení prádla“ a stisknutí tlačítka změny režimu nemá žádný účinek.	Když je teplota v místnosti nad 35 °C, aktivuje se ochrana zařízení, takže může běžet jen v režimu „Sušení prádla“ (rychlost ventilátoru je vysoká).
Ventilátor běží ale kompresor nepracuje.	Je-li zařízení zapnuto během 3 minut po vypnutí, aktivuje se ochrana, aby se kompresor spustil automaticky až po uplynutí 3 minut od zastavení. Může se spustit také automatické odmrazování, při kterém se kompresor vypíná.

Dodatek

Schéma zapojení



EKOLOGICKÁ INFORMACE

Tato jednotka obsahuje fluorované skleníkové plyny zahrnuté v Kjótském protokolu. Údržba a likvidace musí být provedena kvalifikovaným personálem.

Chladivo R134a, GWP = 1300

DOPLŇOVÁNÍ CHLADIVA

S ohledem na regulaci EC 842/2006, týkající se fluorovaných skleníkových plynů je v případě doplňování chladiva povinné následující:

- Vyplnit přiloženou nálepku a uvést množství továrně předplněného chladiva (viz technická nálepka), dále doplněné chladivo a celkový obsah chladiva
- Nalepit nálepku vedle technické nálepky na jednotce. U splitových klimatizací nalepte na venkovní jednotku.

Upozornění: Použijte nesmazatelnou tužku.

1 = Tovární naplnění

2 = Doplněné chladivo

3 = Celkem

The diagram shows a refrigerant charging station with a scale. On the left, there is a vertical scale with a sliding weight. A label 'R' is positioned above the scale. To the right of the scale, there are three boxes for recording weights: '1 = [] Kg', '2 = [] Kg', and '1 + 2 = [] Kg'. A horizontal line is drawn between the second and third boxes. A large black arrow points from the '1 + 2' box down towards the outdoor unit of the air conditioner.

1 Factory charge

2 Extra charge

1+2 Total charge

